

 **Documents**
Document Sharing Hub

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 60343:1992, in der die Internationale Norm IEC 343:1991 „Recommended test methods for determining the relative resistance of insulating materials to breakdown by surface discharges“ unverändert übernommen worden ist.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium AK 181.1.23 „Elektrisches Langzeitverhalten“ des UK 181.1 „Anforderungen an feste Isolierstoffe“ der DKE zuständig.

Der Zusammenhang zwischen den in dieser Norm zitierten IEC-Publikationen und den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben:

IEC 60	siehe Reihe der Normen DIN VDE 0432
IEC 212	siehe DIN 50 005
IEC 270	siehe DIN VDE 0110 Teil 20

Zitierte Normen¹⁾

- in der Deutschen Fassung

IEC 60	High-voltage test techniques
IEC 212:1971	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials
IEC 270:1981	Partial discharge measurements

- in nationalen Zusätzen

DIN 50 005	Prüfung von Kunststoffen und anderen elektrischen Isolierstoffen; Auswahlklimare für Vorbehandlung, Behandlung und Prüfung von Proben
DIN VDE 0110 Teil 20	Isolationskoordination für elektrische Betriebsmittel in Niederspannungsanlagen; Teilentladungsprüfungen; Anwendungsrichtlinie
DIN VDE 0432	Hochspannungs-Prüftechnik

Internationale Patentklassifikation

H 01 R 011/18
G 01 R 031/12
H 01 B 003/00
G 01 R 031/20

1) Zu beziehen durch: vde-verlag gmbh, Bismarckstraße 33, 10625 Berlin.

DK 621.315.61:620.1:621.3.015.532

Deskriptoren: Elektroisolierstoff, fester Elektroisolierstoff, Durchschlagfestigkeit, Prüfung der elektrischen Langzeitbeständigkeit, elektrische Entladung, elektrischer Durchschlag, Prüfbedingung

Deutsche Fassung

**Empfohlene Prüfverfahren zur Bestimmung der relativen Beständigkeit
isolierender Werkstoffe gegen Durchschlag infolge Oberflächenteilentladung
(IEC 343:1991)**

Recommended test methods for determining
the relative resistance of insulating materials to
breakdown by surface discharges
(IEC 343:1991)

Méthodes d'essai recommandées pour la
détermination de la résistance relative des
matériaux isolants au claquage par les
décharges superficielles
(CEI 343:1991)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1992-09-15 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Das CENELEC-Umfrageverfahren, das durchgeführt wurde, um herauszufinden, ob die Internationale Norm IEC 343:1991 ohne Textänderungen akzeptiert werden kann oder nicht, hat ergeben, daß keine gemeinsamen Abänderungen nötig waren, um sie als Europäische Norm anzunehmen.

Das Bezugsschriftstück wurde den CENELEC-Mitgliedern zur formellen Abstimmung unterbreitet, und es wurde am 15. September 1992 von CENELEC als EN 60343 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen Norm (dop): 1993-06-01
- spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow): 1993-06-01

Anhänge, die als „normativ“ gezeichnet sind, gehören zum Norminhalt. In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

Anerkennungsnotiz

Der Text dieser Internationalen Norm IEC 343:1991 wurde von CENELEC als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Gegenstand und Prinzip der Prüfung	3
4 Prüfanordnung	3
5 Elektrische Geräte	5
6 Durchführung	5
7 Zu berücksichtigende Einflußgrößen	6
8 Prüfbericht	6
Bilder	7 bis 10